

## **FOR IMMEDIATE RELEASE**

**OTTAWA, January 27, 2023 - Chief Justice Richard Wagner welcomes more collaboration between the Supreme Courts of Canada and Japan.**

This week, the Right Honourable Richard Wagner, P.C., Chief Justice of Canada met online with his esteemed counterpart, Supreme Court of Japan Chief Justice Saburo Tokura, to find opportunities for future collaboration.

Chief Justices Wagner and Tokura discussed the importance of modernizing and digitalizing court business. They agreed it is crucial to making the administration of justice more accessible and efficient for all. The chief justices also discussed judicial independence and the rule of law.

“Judges must be free to decide legal questions based on the facts and the law – nothing else. Without the clear separation of powers, citizens lose confidence in the precious democratic promise that courts must treat everyone equally, fairly and impartially,” said Supreme Court Chief Justice Wagner.

In addition, Chief Justices Tokura and Wagner committed to building on the already warm relationship between the Supreme Courts of Japan and Canada. They agreed that members of their respective courts would pursue judicial exchanges. This practice among international apex courts is one of few opportunities where judges can exchange ideas, share best practices and work together on issues of mutual interest.

In 2019, while representing Canada at the Enthronement Ceremony for the Japanese Emperor, Chief Justice Wagner visited the Supreme Court of Japan and met with former Chief Justice Naoto Otani. Last spring, they met again online, just a few weeks prior to Chief Justice Otani’s well-deserved retirement.

For more information, please contact:

Stéphanie Bachand  
Executive Legal Officer and Chief of Staff, Supreme Court of Canada  
(613) 996-9296  
[Stéphanie.Bachand@scc-csc.ca](mailto:Stéphanie.Bachand@scc-csc.ca)

\*\*\*\*

## **POUR DIFFUSION IMMÉDIATE**

**OTTAWA, le 27 janvier 2023 - Le juge en chef Richard Wagner se réjouit d’une collaboration accrue entre la Cour suprême du Canada et la Cour suprême du Japon.**

Hier soir, le très honorable Richard Wagner, C.P., juge en chef du Canada, s'est entretenu en ligne avec son homologue japonais, l'estimé Saburo Tokura, juge en chef de la Cour suprême du Japon, afin de trouver de possibles avenues de collaboration future entre leurs institutions.

Les juges en chef Wagner et Tokura ont discuté de l'importance de la modernisation et de la numérisation des opérations des tribunaux. Ils s'accordaient pour dire qu'il est crucial pour tous que l'on accroisse l'accès à la justice et l'efficacité de l'administration de la justice. Les deux juges en chef ont également discuté de l'indépendance judiciaire et de la primauté du droit.

« Les juges doivent être libres de trancher les questions juridiques qui leur sont soumises sur la base des faits et du droit – et rien d'autre. En l'absence de séparation claire des pouvoirs, les citoyens et les citoyennes perdent confiance dans la précieuse promesse des démocraties que chacun doit être traité de manière égale, équitable et impartiale devant les tribunaux », a affirmé le juge en chef Wagner.

Par ailleurs, les juges en chef Tokura et Wagner sont déterminés à renforcer la relation déjà harmonieuse qui existe entre la Cour suprême du Japon et celle du Canada. Ils ont convenu que des membres de leur cour respective pourraient participer à des échanges judiciaires. Cette pratique entre tribunaux nationaux de dernière instance est l'une des rares occasions qu'ont les juges de ces institutions d'échanger des idées et des pratiques exemplaires, et de travailler de concert à des enjeux judiciaires communs.

En 2019, alors qu'il représentait le Canada à l'occasion de la cérémonie d'intronisation de l'empereur japonais, le juge en chef Wagner avait visité la Cour suprême du Japon et rencontré l'ancien juge en chef Naoto Otani. Ces derniers avaient par la suite échangé de nouveau au printemps dernier, virtuellement cette fois-là, quelques semaines avant que le juge en chef Otani prenne une retraite bien méritée.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Stéphanie Bachand

Conseillère juridique principale et chef de cabinet, Cour suprême du Canada

(613) 996-9296

[Stephanie.Bachand@scc-csc.ca](mailto:Stephanie.Bachand@scc-csc.ca)